

**Статистическая комиссия****Сорок шестая сессия**

3–6 марта 2015 года

Пункт 3(a)(iv) предварительной повестки дня*

Вопросы для обсуждения и принятия решения:**данные в поддержку программы развития****на период после 2015 года****Программа преобразования официальной статистики****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с решением 2014/219 Экономического и Социального Совета и содержит информацию о Глобальной конференции по программе преобразования официальной статистики, совместно организуемой Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам и Статистическим бюро Европейских сообществ (Евростат). Рекомендации по итогам Конференции, содержащиеся в программе преобразования официальной статистики, представляются в справочном докладе. Комиссии предлагается высказать замечания по этим рекомендациям и представить указания относительно порядка будущей работы.

Вопросы для обсуждения в Комиссии изложены в заключительном разделе доклада.

* E/CN.3/2015/1.



I. Введение

1. В настоящем докладе приводится информация о Глобальной конференции по программе преобразования официальной статистики, совместно организуемой Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам и Статистическим бюро Европейских сообществ (Евростат). На момент представления настоящего доклада Конференцию планировалось провести 15 и 16 января 2015 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Программа преобразования, содержащая рекомендации по итогам Конференции, представляется Комиссии в справочном документе.

2. Общий контекст Глобальной конференции был задан на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20-22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и в ее итоговом документе под названием «Будущее, которого мы хотим»; в докладе 2013 года созданной Генеральным секретарем Группы видных деятелей высокого уровня по программе развития на период после 2015 года (A/67/890), в котором содержался призыв к «информационной революции»; и в Рабочей группе Генеральной Ассамблеи открытого состава по целям в области устойчивого развития в ходе ее последних обсуждений и переговоров по целям и задачам в области устойчивого развития, а также в выводах Независимой консультативной группы экспертов по вопросу об информационной революции в интересах устойчивого развития.

3. Организация этой Конференции была проведена в контексте последующей деятельности по итогам пятничного семинара по теме «Управление информационной революцией», который прошел непосредственно перед началом сорок пятой сессии Комиссии 28 февраля 2014 года.

4. Цель пятничного семинара состояла в том, чтобы однозначно подчеркнуть стратегическую необходимость преобразования национальных статистических систем, с тем чтобы они могли не только отвечать на регулярные запросы на предоставление надежных данных официальной статистики, но и удовлетворять новые потребности, например потребности, которые будут неизбежно возникать по ходу осуществления программы развития на период после 2015 года и расширения комплексной экономической, социальной и экологической статистики.

II. Цель Конференции

5. Конференция проводится в качестве форума высокого уровня официальных статистических органов с целью достижения широкого консенсуса в отношении программы преобразования официальной статистики. Такая программа преобразования должна стать соизмеримым ответом на растущий спрос на более подробные и своевременные данные для отслеживания прогресса в достижении целей и задач программы развития на период после 2015 года. Эти цели и задачи носят универсальный характер в том смысле, что они касаются всех государств — членов Организации Объединенных Наций, но в то же время имеют свою специфику, поскольку они формулируются на субнациональном, национальном и региональном уровнях. Эти новые критерии требуют модернизации национальной статистической системы, которая смогла бы генери-

ровать официальную статистику более эффективно и с меньшими затратами на устойчивой и комплексной основе при международной координации на основе всеохватывающего партнерства. Конференция преследует цель определения стратегического направления для статистического сообщества в плане оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития.

III. Участники

6. К участию в Конференции были приглашены главы около 40 национальных статистических управлений и 20 региональных и международных статистических учреждений. Ожидается, что присутствие многих руководителей статистических подразделений предоставит возможность для стратегического обсуждения вопроса о реагировании статистического сообщества на требования в контексте программы развития на период после 2015 года и о последствиях для статистических систем в плане управления.

IV. Результаты

7. В рамках Конференции будут объединены различные связанные с ее темой инициативы с целью формулирования рекомендаций для стратегической программы преобразования официальной статистики в поддержку программы развития на период после 2015 года. Фактические рекомендации излагаются в справочном документе, прилагаемом к настоящему докладу, и служат основой для проведения обсуждений в Комиссии в целях достижения консенсуса и принятия решений по последующим действиям.

V. Основные темы Конференции

8. На двухдневной Глобальной конференции будут рассмотрены следующие основные темы:

Тема 1: Новые потребности, вытекающие из стратегических требований к глобальной статистической системе

9. В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» мировые лидеры признали, что ход достижения целей необходимо оценивать и отслеживать с помощью промежуточных ориентиров и показателей, с учетом национальных особенностей, возможностей и уровней развития.

10. В этой связи участники Конференции признали также необходимость комплексной социальной, экономической и экологической информации и призвали к использованию последовательных и комплексных подходов к устойчивому развитию для принятия решений на национальном, субнациональном и местном уровнях. Таким образом, способность национальных статистических управлений и национальных статистических систем стран эффективно, результативно и на устойчивой основе измерять прогресс в деле реализации целей и задач в области устойчивого развития и предоставлять отчетность об этом про-

грессе на основе использования соответствующих показателей является одним из ключевых компонентов программы развития на период после 2015 года.

11. Насущный характер развития потенциала национальных статистических учреждений в области измерения прогресса в области устойчивого развития и предоставления соответствующей отчетности был подчеркнут также в докладе созданной Генеральным секретарем Группы видных деятелей высокого уровня по программе развития на период после 2015 года, в котором был сделан вывод о необходимости «информационной революции» для повышения качества имеющихся в распоряжении граждан статистических данных и информации.

12. С тех пор политический импульс в вопросе о данных и их значимости для программы развития неуклонно растет. Преобразовательный сдвиг, называемый информационной революцией и определяемый как научно обоснованные и последовательные усилия по преобразованию, направленные на улучшение процесса генерирования, анализа и использования данных, необходим для того, чтобы наладить требуемый поток качественных, своевременных и генерируемых на устойчивой основе данных в поддержку программы развития на период после 2015 года.

13. Надежные и своевременные данные, которые охватывают все важные аспекты устойчивого развития, как это сформулировано в 17 целях и 169 задачах, принятых в процессе обсуждений в Рабочей группе открытого состава, которые завершились в июле 2014 года, необходимы для обеспечения того, чтобы решения, принимаемые правительствами, международными и региональными учреждениями, организациями гражданского общества и неправительственными организациями, научными кругами, представителями частного делового сектора и даже широкой общественностью, были основаны на фактических данных. Комплексные статистические данные необходимы для анализа таких многоплановых явлений, как нищета, обеспечение устойчивого производства и потребления, изменение климата и глобализация, и незаменимы для осуществления новой программы развития на период после 2015 года.

14. Для достижения вышеизложенной цели необходимо будет изменить традиционные статистические процессы, сделав их более комплексными и эффективными, и добиться генерирования более своевременных данных с более детализированной разбивкой по различным признакам. Можно улучшить качество административного учета и ввести в действие надлежащее законодательство на страновом уровне в целях обеспечения доступа к этим данным и регулирования их использования, максимально соблюдая конфиденциальность, неприкосновенность частной жизни и проявляя осторожность при хранении и распространении данных. Помимо более широкого использования данных административного учета в качестве источника регулярно поступающей и последовательной статистической информации, можно расширить тематический охват обследований и используемых административных источников, чтобы включить в них новые вызывающие озабоченность вопросы, возникающие в ходе текущих обсуждений по теме развития.

15. Можно предпринять усилия для подготовки статистических служб, способных собирать дезагрегированные данные на самом низком возможном уровне с разбивкой по признаку пола, возраста, географического положения, дохода (квинтили по уровню богатства), инвалидности, этнической принадлежности, статуса коренного населения и принадлежности к другим уязвимым

социальным группам, а также с разбивкой, в случае и по мере необходимости, по другим категориям и группам, с тем чтобы они могли использоваться непосредственно местными общинами и субъектами и служить значимым вектором преобразований на низовом уровне.

16. Следует задействовать новые, нетрадиционные источники данных и рассматривать их на предмет пригодности для обогащения источников официальной статистики, с тем чтобы можно было удовлетворить потребности в данных в новых областях развития и генерировать и предоставлять директивным органам своевременные, подробные и пространственно дезагрегированные данные (эти вопросы подробнее рассматриваются в докладе Глобальной рабочей группы по вопросам использования больших данных для подготовки официальной статистики (E/CN.3/2015/4)). Это означает, что можно использовать новаторскую и преобразующую силу информационных технологий: начиная с этапа сбора данных (например, путем компьютеризированного сбора через мобильные устройства) до этапа их распространения (с помощью современных инструментов визуализации, таких, как нанесение данных на карты).

17. Открытие доступа к данным и прозрачность их источников являются частью информационной революции. Открытый доступ к данным и метаданным и основным методологиям будет не только способствовать обеспечению прозрачности и подотчетности, но и раскрытию аналитического творческого потенциала пользователей. В этом процессе официальные статистические органы могут разработать новые методы обучения своих пользователей данных, будь то политические деятели, ученые, корпоративный сектор и широкая общественность, для оказания им содействия в обеспечении понимания и правильного толкования статистических данных.

18. Все аспекты информационной революции подробнее рассматриваются в докладе Генерального секретаря о формирующихся вопросах: информационная революция (E/CN.3/2015/3).

Тема 2: Современные процессы получения статистических данных на основе единой системной архитектуры статистической деятельности

19. В рамках второй темы основное внимание уделяется модернизации процессов производства статистических данных. Формируется все более убедительное технико-экономическое обоснование по вопросу о том, почему и каким образом национальным статистическим управлениям и их статистическим системам необходимо преобразовать свои процессы производства статистических данных для удовлетворения новых многоаспектных и комплексных потребностей в данных для программы развития на период после 2015 года; каким образом можно оказать финансовую помощь этому процессу преобразований; и каковы другие институциональные и управленческие последствия на национальном, региональном и глобальном уровнях и какие из них заслуживают рассмотрения.

20. Программа преобразования официальной статистики принимает форму конкретной программы, предусматривающей краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные действия со стороны статистических служб. Эти программные

меры следует согласовывать постепенно, они должны способствовать устранению пробелов в данных, укреплению национального статистического потенциала и улучшению региональной и международной координации в деле наращивания потенциала и создания механизмов контроля за достижением целей в области устойчивого развития и представления соответствующей отчетности.

21. Программа преобразования официальной статистики требует значительных, согласованных и последовательных капиталовложений в наращивание национального статистического потенциала на основе технических и организационных аспектов комплексного подхода к статистике. Именно посредством этих устойчивых капиталовложений в современную комплексную систему производства статистических данных можно обеспечить всеобъемлющее и эффективное наблюдение и отчетность в отношении социальных, экономических и экологических аспектов универсальной и преобразующей программы развития на период после 2015 года.

22. Работа по созданию комплексной системы производства статистических данных уже ведется в Европе и Азии, и ее необходимо наладить в других регионах. Однако она может осуществляться лишь постепенно с течением времени, на основе определенных страной приоритетов и в целях удовлетворения насущных потребностей стран посредством быстрых результатов. Такие усилия должны носить инновационный характер и указывать, каким образом следует преобразовывать традиционные и специфические для конкретных областей процессы производства статистических данных, чтобы сделать их более комплексными и эффективными с точки зрения затрат, способствовать уменьшению бремени представления отчетности и позволить получать более своевременные данные высокого качества с более детализированной разбивкой по различным признакам. В рамках национальных комплексных систем проведения обследований необходимо будет разработать или пересмотреть порядок обследования домашних хозяйств и предприятий на основе централизованных реестров предприятий и записей актов гражданского состояния с опорой на источники данных административного учета, данных народонаселения, жилищного строительства, сельского хозяйства и других переписей и в увязке с ними.

23. Для того чтобы максимально использовать административные источники в статистических целях, можно существенно расширить доступ к административной документации во многих районах мира в интересах незамедлительного получения последовательной статистической информации на регулярной основе для целей официальной статистики. Что касается обследований предприятий и домашних хозяйств, то их тематический охват может быть расширен для учета новых вызывающих беспокойство социально-экономических и экологических вопросов, обусловленных нынешним состоянием нашей планеты и ее населения и текущими обсуждениями по вопросу о развитии. Можно приложить усилия для сбора дезагрегированных данных на самом низком возможном уровне в разбивке по целому ряду различных признаков. Новая комплексная система производства статистических данных может стать гибкой системой, позволяющей проводить статистическую оценку будущих новых формирующихся вопросов без необходимости вносить дорогостоящие изменения в систему.

24. Кроме того, было бы полезно учесть новые возможности в области статистики, связанные с инновационной деятельностью, техническим прогрессом и резким увеличением числа новых государственных и частных поставщиков данных за пределами обычного процесса генерирования данных национальными статистическими системами стран, а также посредством эффективных механизмов партнерства государственного и частного секторов, которые направлены на укрепление подотчетности на глобальном, региональном и национальном уровнях. Необходимо наладить механизмы партнерства государственного и частного секторов с деловыми кругами, гражданским обществом, научными кругами и другими соответствующими субъектами с помощью существующих и новых сетей.

25. Кроме того, в рамках новой комплексной системы производства данных будут внедрены новшества, обеспечивающие учет нетрадиционных источников данных, в том числе больших данных, которые до сих пор либо не использовались, либо использовались в недостаточной степени при подготовке официальной статистики. Несмотря на их потенциальные преимущества, необходимо тщательно изучить и оценить пригодность новых, нетрадиционных источников данных для подготовки официальной статистики. Следует найти способы использования их потенциальных преимуществ путем увязки традиционных и нетрадиционных источников данных и их включения в официальную статистику при сохранении существующих строгих стандартов качества и других требований в отношении официальной статистики. Таким образом, при использовании нетрадиционных источников следует придерживаться профессиональных стандартов официальной статистики, изложенных в основополагающих принципах официальной статистики, и не подрывать доверие общественности к официальной статистике ни на страновом, ни на международном уровне.

26. Можно также использовать новаторскую и преобразующую силу информационно-коммуникационных технологий с учетом повсеместного наличия коммуникационных сетей: начиная с этапа сбора данных (например, путем использования смешанных методов сбора с помощью мобильных устройств и спутников) и последующего этапа их анализа и заканчивая этапом распространения данных (например, через открытые информационные порталы и с помощью самых современных инструментов визуализации с использованием геопространственных данных и карт). Новшества следует использовать также в интересах расширения доступа к данным, содействия их эффективному толкованию, анализу и использованию в повседневной работе всех категорий пользователей данных.

27. Новшества следует внедрять также в области содействия генерированию данных на основе метаданных, обмена данными и метаданными и процессов, связанных с информационными технологиями, что позволит провести дальнейшую стандартизацию статистических процессов, методов анализа и прикладных программ. Для внедрения этих новшеств потребуются тесное и более активное сотрудничество на национальном, региональном и международном уровнях в области разработки и производства общей и основанной на стандартах статистической продукции и услуг.

28. Этот дух новаторства будет распространяться и на процесс обеспечения открытого доступа к данным, с соблюдением конфиденциальности данных на национальном и международном уровне, права на соблюдение принципов

неприкосновенности частной жизни и права на доступ к информации, в целях поощрения транспарентности и обеспечения подотчетности при одновременном развитии аналитических возможностей пользователей.

Тема 4: Пути осуществления перехода

29. Следует изучить вопрос о том, как можно осуществить переход от ныне существующей системы к современной национальной статистической системе, которая удовлетворяла бы требованиям в отношении предоставления данных для программы развития на период после 2015 года. Эти данные следует использовать в поддержку принятия обоснованных решений по вопросам стратегий устойчивого развития с взаимосвязанными социальным, экономическим и экологическим компонентами на национальном, региональном и международном уровнях.

30. Можно сформулировать стратегию информационно-пропагандистской деятельности, которая способствовала бы сохранению политической динамики, характеризующейся высоким интересом к наличию более качественных данных во всем мире, и содействовала бы мобилизации внутренних и внешних ресурсов для осуществления значительных и устойчивых вложений в человеческие, технические и институциональные аспекты современной национальной системы производства статистических данных для создания и поддержания работы регулируемых на устойчивой основе и постоянно развивающихся национальных статистических систем, реагирующих на новые проблемы, с которыми общества сталкиваются в настоящее время на индивидуальной и коллективной основе, и способных прогнозировать изменения, затрагивающие жизнь будущих поколений.

31. Сотрудники национальных директивных органов должны руководствоваться этой стратегией при мобилизации внутренних ресурсов, и ею должны также руководствоваться региональные и международные финансирующие учреждения, в том числе сообщество доноров, при мобилизации ресурсов на региональном и глобальном уровнях. В этой связи стратегия также должна решить вопрос координации усилий по наращиванию статистического потенциала на страновом уровне в целях наиболее эффективного использования имеющихся на национальном и международном уровнях ресурсов, особенно в важнейших областях институционального строительства, включая создание надлежащих нормативно-правовых условий, совершенствование навыков статистического персонала, ведение реестров и разработку схем (например, проведение переписей), комплексную систему обследований домашних хозяйств и предприятий, использование данных административного учета, ведение и обновление статистических классификаций.

32. Программа преобразования должна включать передовые инициативы в различных областях статистики, в том числе в области базовой демографической и социальной статистики (например, программы статистики естественного движения населения и записей актов гражданского состояния, статистика миграции, статистика труда, статистика нищеты), базовой экономической и экологической статистики (например, статистика энергетики, статистика сельского хозяйства, статистика окружающей среды, статистика торговли товарами и услугами и статистика глобализации), национального, международного и

эколого-экономического учета (включая составление спутниковых счетов для сферы здравоохранения, туризма и т.п.) и статистики по таким межсекторальным вопросам, как государственное управление, безопасность или изменение климата, при уделении пристального внимания тем областям, в которых существующие концепции и методологии могут потребовать пересмотра или замены на новые.

33. Международное статистическое сообщество осознает масштабность этой задачи, настоятельную необходимость добиваться результатов и профессиональную ответственность за выполнение качественной работы. Оно также осознает постоянно сокращающийся объем финансовых ресурсов для статистической деятельности на страновом и международном уровнях, и поэтому на этой Глобальной конференции представляется необходимым провести обмен мнениями по вопросам мобилизации ресурсов.

VI. Вопросы для обсуждения

34. Комиссия может пожелать высказать свое мнение по следующим вопросам:

а) по выработанным на Глобальной конференции рекомендациям и программе преобразования официальной статистики в целом и по конкретным приоритетным задачам, которые будут, как ожидается, сформулированы по следующим четырем темам Конференции:

- i) новые потребности, вытекающие из стратегических требований к глобальной статистической системе;
- ii) модернизация процессов получения статистических данных на основе единой системной архитектуры статистической деятельности;
- iii) внедрение новшеств в области доступа к данным и их сбора, распространения и анализа;
- iv) пути осуществления перехода, включая разработку стратегии мобилизации достаточных ресурсов для осуществления программы преобразования и налаживания всеохватывающего партнерства;

б) по роли отдельно взятых взаимодействующих учреждений (национальных статистических управлений, региональных и международных статистических организаций внутри и за пределами системы Организации Объединенных Наций) в выполнении рекомендаций и продвижении вперед программы преобразования;

в) по путям распространения консультативного процесса по теме Конференции за пределы официальных статистических кругов и по возможным способам осуществления таких инициатив.